

8001

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:249881

06.02.2020-07:24

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 4.349

CONTAINER ID: LB SC

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLAND

MAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7212691	2511063351	288	PC	S/	Ring Gear	5500043504
06.02.2020	2511063358				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -PALETTE	X	72		TBA-500086	180257823
	P: 48 -LT5	X	0		TBA-500081	5010138003
	P: 4 -DECKEL	X	0		TBA-500085	14781
7212692	2511072050	405	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500042698
06.02.2020	2511072058				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -PALETTE	X	135		TBA-500086	180257824
	P: 27 -LT1	X	0		TBA-500078	5010138004
	P: 3 -DECKEL	X	0		TBA-500085	14782
7212693	2511142050	540	PC	S/	Speed Gear Rev cp1	5500043714
06.02.2020	2511142058				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -PALETTE	X	135		TBA-500086	180257825
	P: 36 -LT1	X	0		TBA-500078	5010138005
	P: 4 -DECKEL	X	0		TBA-500085	14784
7212694	2516044235	320	PC	S/	Output Shaft 1	5500043502
06.02.2020	2516044258				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE	X	160		TBA-500086	180257826
	P: 16 -LT6	X	0		TBA-500082	5010138006
	P: 2 -DECKEL	X	0		TBA-500085	14785
7212695	2516043935	242	PC	S/	Input Shaft Inner	5500042694
06.02.2020	2516043958				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE	X	242		TBA-500086	180257827
	P: 1 -DECKEL	X	0		TBA-500085	5010138007
	P: 11 -LT7	X	0		TBA-500142	14787
7212696	2516069335	792	PC	S/	Input Shaft Outer	5500042693
06.02.2020	2516069358				GETRAG Sonstige	
010	P: 11 -PALETTE	X	72		TBA-500086	180257828
	P: 66 -LT8/250	X	0		TBA-500084	5010138008
	P: 11 -DECKEL	X	0		TBA-500085	

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

weiß = Exemplar für Auftragsgeber
 rosa = Exemplar für Absender
 blau = Exemplar für Empfänger
 grün = Exemplar für Frachtführer
 blanc = Exemplaire pour commettant
 rose = Exemplaire de l'expéditeur
 bleu = Exemplaire du destinataire
 vert = Exemplaire du transporteur
 wit = Exemplaar voor lastgever
 roze = Exemplaar voor afzender
 blauw = Exemplaar voor geadresseerde
 groen = Exemplaar voor vervoerder
 blanco = Exemplaro por komitonto
 rosa = Exemplaro por el remitente
 azul = Exemplaro por el destinatario
 verde = Exemplaro por transportador
 white = Copy for orderer
 pink = Copy for sender
 blue = Copy for consignee
 green = Copy for carrier
 hvid = Exemplar for ordregiver
 rosa = Exemplar for afsender
 blå = Exemplar for modtager
 grøn = Exemplar for viderbringer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abl-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 06.02.2020		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 249881			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 25-Paletten Getriebeteile	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 20	8 Art der Verpackung Mode d'emballage 20-25-PALETTEN	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 25-Paletten Getriebeteile
10 Statistikkennzeichen No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 4349,-	
12 Umfang in m³ Cubage m³ 2,00			
The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 for the place of destination as mentioned in box 3.			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douaniers et autres)	14 Rückzahlung Remboursement	15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Franco Incoterms 2010	19 zu zahlen vom Absender À payer par l'expéditeur Fracht Prix de transport Erhöhlungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		21 Ausgabedatum Date de délivrance 06.02.2020	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et tampon de l'expéditeur Hermann-Hagenmeyer-Str. 1 D-74632 Neuenstein		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et tampon du transporteur 11 FEB 2020	
24 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance von bis 74632 Neuenstein bis 70026 Modugno		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance von bis 74632 Neuenstein bis 70026 Modugno	
26 Vertragspartner des Frachtführers Cocontractant du transporteur Kfz: LB SC Anhänger:		27 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature	
Benutze Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre Numéro d'identification, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Mentionner des classes 1 et 2 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 6.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-001096 vom 06.02.2020



20-001096

Ludwigsburg, 06.02.2020
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 11.02.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 06.02.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	1 7212691 2 7212692 3 7212693 4 7212694 5 7212695 6 7212696 25 COLLI Getriebeteile 4.349		
Summe: Total		25,00 COLLI 4.349,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz. Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
27 Gut 20-001096 Empfänger am Reception des marchandises le MAGNA PT S.p.A. 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 11 FEB 2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		28	

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604